BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 2006

tot vaststelling van bepaalde overgangsmaatregelen betreffende de levering van rauwe melk aan verwerkingsinrichtingen en de verwerking van deze rauwe melk in Roemenië in verband met de voorschriften van de Verordeningen (EG) nrs. 852/2004 en 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2006) 6963)

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/27/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië, en met name op artikel 4, lid 3,

Gelet op de Akte van toetreding van Bulgarije en Roemenië, en met name op artikel 42,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne [1] worden op basis van de HACCP-beginselen (Hazard Analysis and Critical Control Points — risicoanalyse en kritische controlepunten) de algemene voorschriften inzake levensmiddelenhygiëne voor exploitanten van levensmiddelenbedrijven vastgesteld. In die verordening wordt bepaald dat exploitanten van levensmiddelenbedrijven moeten voldoen aan de op die beginselen gebaseerde structurele voorschriften. Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong [2] vult de in Verordening (EG) nr. 852/2004 vastgestelde voorschriften aan. Verordening (EG) nr. 853/2004 omvat specifieke voorschriften voor melkverwerkingsinrichtingen, alsook hygiënevoorschriften voor rauwe melk en zuivelproducten.

(2) Roemenië treedt op 1 januari 2007 tot de Gemeenschap toe. Ter voorbereiding van die toetreding ondergaan de melkverwerkingsinrichtingen de nodige structurele verbeteringen om aan de in Verordening (EG) nr. 852/2004 vastgestelde structurele voorschriften te voldoen. Sinds 2004 is het aantal inrichtingen dat aan de structurele voorschriften van de Gemeenschap voldoet, gestegen van 12 tot 123.

(3) Het aandeel rauwe melk die voldoet aan de in Verordening (EG) nr. 853/2004 vastgestelde hygiënevoorschriften en die wordt geleverd aan melkverwerkingsinrichtingen die aan de structurele voorschriften van Verordening (EG) nr. 852/2004 voldoen, is echter slechts licht gestegen. In 2005 werd van de totale productie van 5,6 miljoen ton koemelk per jaar slechts 0,38 miljoen ton aan de voorschriften beantwoordende rauwe melk aan melkverwerkingsinrichtingen geleverd.

(4) Rekening houdend met de huidige situatie, moet worden voorzien in overgangsmaatregelen wat de organisatie van de melksector in Roemenië betreft.

(5) In dit verband staat bijlage VII, hoofdstuk 5, onderafdeling I, punt c), van de Akte van toetreding van Bulgarije en Roemenië tijdelijk toe dat bepaalde melkverwerkingsinrichtingen die niet aan de in Verordening (EG) nr. 852/2004 vastgestelde structurele voorschriften voldoen, leveringen ontvangen van rauwe melk die niet voldoet aan de desbetreffende hygiënevoorschriften van Verordening (EG) nr. 853/2004 (hierna „melk die niet aan de voorschriften voldoet" genoemd).

(6) Melkproductiebedrijven die niet aan de in Verordening (EG) nr. 853/2004 vastgestelde hygiënevoorschriften voldoen en melkverwerkingsinrichtingen die aan de in Verordening (EG) nr. 852/2004 vastgestelde structurele voorschriften voldoen, liggen verspreid over het gehele grondgebied van Roemenië. Bijgevolg ontvangen bepaalde aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen rauwe melk die voldoet aan de desbetreffende hygiënevoorschriften van Verordening (EG) nr. 853/2005 (hierna „melk die aan de voorschriften voldoet" genoemd), alsook melk die niet aan de voorschriften voldoet. Daarom moet het in de handel brengen van eindproducten van aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen tot Roemenië worden beperkt. Bovendien moet een lijst van die aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen in deze beschikking worden vastgesteld.

---

[1] PB L 139 van 30.4.2004, blz. 1; rectificatie in PB L 226 van 25.6.2004, blz. 3.

[2] PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55; rectificatie in PB L 226 van 25.6.2004, blz. 22. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1662/2006 van de Commissie (PB L 320 van 18.11.2006, blz. 1).

(7) Verder zijn bepaalde aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen voornemens om melk die wel respectievelijk niet aan de voorschriften voldoet apart te verwerken. Daarom is het nodig dat de voorwaarden worden vastgesteld voor de ophaling en de behandeling van dergelijke melk en het in de handel brengen van de eindproducten daarvan. In deze beschikking moet ook een lijst van aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen worden vastgesteld, die beide soorten melk verwerken.

(8) De toegekende overgangsperiode moet tot 18 maanden worden beperkt. De situatie van de melksector in Roemenië moet vóór het einde van die periode opnieuw worden bekeken. Bijgevolg moet Roemenië bij de Commissie jaarverslagen indienen over de voortgang bij de modernisering van melkproductiebedrijven die rauwe melk leveren aan inrichtingen die aan de voorschriften beantwoorden.

(9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Lijsten van aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen

De hoofdstukken I en II van de bijlage bij deze beschikking bevatten lijsten van melkverwerkende inrichtingen in Roemenië die voldoen aan de structurele voorschriften van hoofdstuk II van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 852/2004 (hierna „aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen" genoemd) en die rauwe melk mogen ontvangen en verwerken die niet voldoet aan de voorschriften van hoofdstuk I, deel III, punt 3, en hoofdstuk II, deel III, van sectie IX van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 853/2004 („melk die niet aan de voorschriften voldoet").

Artikel 2

Levering van melk die niet aan de voorschriften voldoet en verwerking in aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen, opgenomen in de lijst van hoofdstuk I van de bijlage

1. De aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk I van de bijlage bij deze beschikking mogen melk die niet aan de voorschriften voldoet ontvangen en verwerken.

2. Zolang op in lid 1 bedoelde inrichtingen de bepalingen van dat lid van toepassing zijn, geldt voor de producten die afkomstig zijn van aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die in de lijst van hoofdstuk I van de bijlage zijn opgenomen, het volgende:

a) zij mogen alleen op de nationale markt in de handel worden gebracht of worden gebruikt voor verdere verwerking in andere, aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die in de lijst van hoofdstuk I van de bijlage zijn opgenomen, ongeacht de datum waarop zij in de handel worden gebracht;

b) zij moeten een ander identificatiemerk dragen dan de in artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 853/2004 bedoelde identificatiemerken.

Artikel 3

Levering van melk die wel respectievelijk niet aan de voorschriften voldoet en verwerking in aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen, opgenomen in de lijst van hoofdstuk II van de bijlage

De aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die in de lijst van hoofdstuk II van de bijlage bij deze beschikking zijn opgenomen, mogen rauwe melk die voldoet aan de voorschriften van hoofdstuk I, deel III, punt 3, en hoofdstuk II, deel III, van sectie IX van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 853/2004 („melk die aan de voorschriften voldoet") en melk die niet aan de voorschriften voldoet ontvangen en verwerken op aparte productielijnen, mits de exploitanten van dergelijke inrichtingen:

a) voldoen aan artikel 5 van Verordening (EG) nr. 852/2004;

b) aantonen dat zij in staat zijn aan de volgende voorwaarden te voldoen, onder vermelding van de aparte productielijnen:

i) nemen van alle nodige maatregelen om de naleving te waarborgen van de interne procedures voor de aparte behandeling van rauwe melk, vanaf de ophaling tot en met de laatste productiefase, met inbegrip van de routes voor het ophalen van de melk, aparte opslag en behandeling van melk die wel, respectievelijk niet aan de voorschriften voldoet, specifieke verpakking en etikettering van zuivelproducten die al dan niet zijn vervaardigd van melk die wel respectievelijk niet aan de voorschriften voldoet, en aparte opslag van dergelijke melk;

ii) invoeren van een procedure om de traceerbaarheid van rauwe melk te verzekeren, met inbegrip van de nodige schriftelijke bewijsstukken betreffende de bewegingen van de producten, en om zuivelproducten te verantwoorden en melk die wel respectievelijk niet aan de voorschriften voldoet, te doen overeenstemmen met de categorieën zuivelproducten die worden vervaardigd;

iii) alle rauwe melk gedurende 15 seconden een warmtebehandeling laten ondergaan bij een temperatuur van ten minste 71,7 °C;

iv) nemen van alle passende maatregelen om te garanderen dat de identificatiemerken, als bedoeld in sectie I van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 853/2004, niet op frauduleuze wijze worden gebruikt.

Artikel 4

Plichten van de bevoegde autoriteiten in Roemenië met betrekking tot de aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk II van de bijlage

1. De bevoegde autoriteiten van Roemenië:

a) zorgen ervoor dat de exploitanten van de aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk II van de bijlage alle nodige maatregelen nemen om de naleving van de interne procedures voor de aparte behandeling van rauwe melk en zuivelproducten te waarborgen;

b) voeren tests en niet-aangekondigde controles uit in de aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk II van de bijlage, met betrekking tot de naleving van de voorschriften inzake aparte behandeling van rauwe melk en zuivelproducten;

c) voeren in erkende laboratoria tests uit op alle rauwe melk en afgewerkte producten uit aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk II van de bijlage, teneinde na te gaan of zij voldoen aan de voorschriften van hoofdstuk II van sectie IX van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 853/2004, inclusief de microbiologische criteria voor zuivelproducten.

2. De melk en de zuivelproducten die afkomstig zijn uit aan de voorschriften beantwoordende inrichtingen die zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk II van de bijlage en die zijn vervaardigd uit rauwe melk die niet aan de voorschriften voldoet, mogen alleen op de nationale markt in de handel worden gebracht of worden gebruikt voor verdere verwerking in andere dergelijke inrichtingen of in de lijst van hoofdstuk I opgenomen inrichtingen en dragen een ander identificatiemerk dan de in artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 853/2004 bedoelde identificatiemerken.

3. Alleen zuivelproducten die zijn geproduceerd in aan de voorschriften beantwoordende melkinrichtingen die zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk II van de bijlage bij deze beschikking en die voldoen aan lid 1 van dit artikel en de voorschriften van sectie IX van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 853/2004 mogen in de handel worden gebracht als producten die aan de bepalingen van die verordening voldoen.

Artikel 5

Naleving en verslagen

1. Roemenië zorgt ervoor dat de in artikel 2, lid 1, van deze beschikking bedoelde melkproductiebedrijven de voorschriften van de delen II en III van hoofdstuk I van sectie IX van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 853/2004 geleidelijk naleven.

2. Roemenië dient bij de Commissie jaarverslagen in over de voortgang bij de modernisering van de melkproductiebedrijven en het melkophalingssysteem.

Artikel 6

Voor melk en zuivelproducten die overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 3 en 4 van deze beschikking worden geproduceerd, wordt alleen steun verleend op grond van titel I, hoofdstukken II en III, met uitzondering van artikel 11, en titel II van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad [1], indien zij het ovale identificatiemerk dragen als bedoeld in sectie I van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 853/2004.

Artikel 7

Toepassing

Deze beschikking is van toepassing onder voorbehoud en met ingang van de datum van inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië.

Zij is van toepassing tot en met 30 juni 2008.

Artikel 8

Adressaten

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 december 2006.

Voor de Commissie
Markos KYPRIANOU
Lid van de Commissie

[1] PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).

BIJLAGE

HOOFDSTUK I

Lijst van melkverwerkingsinrichtingen die aan de structurele voorschriften van de Gemeenschap voldoen en melk die wel respectievelijk niet aan de voorschriften voldoet, mogen ontvangen en verwerken zonder aparte productielijnen

1	AR 473	SC Octavian Impex SRL	Dezna, County of Arad, 317110
2	BT 17	SC Spicul 2 SRL	Dorohoi, County of Botosani, 715200
3	BT 176	SC Lacto Solomonescu SRL	Miron Costin, County of Botosani, 717466
4	BR 24	S.C. Lacta Prod SRL	Braila, County of Braila, 810224
5	CJ 7879	SC Comlact SRL	Corusu, County of Cluj, 407056
6	DB 59	SC Industrializarea Laptelui SA	Targoviste, County of Dambovita, 130062
7	NT 241	SC Pro Com Pascal SRL	Pastraveni, County of Neamt, 617300
8	NT 556	SC Stefanos SRL	Trifesti, County of Neamt, 617475
9	SB 237	SC Carpalat SRL	Mandra, County of Sibiu, 557124
10	SB 298	SC Gefa Impex SRL	Talmaciu, County of Sibiu, 555700
11	L 56	SC Camy Lact SRL	Panaci-Vatra Dornei, County of Suceava, 727405
12	VN 25	SC Vitaprod SRL	Dumitresti, County of Vrancea, 727110
13	BC 4826	S.C. Marlact SRL	Buhoci, County of Bacau, 607085
14	BH 4646	SC Abacus Trade SRL	Toboliu, County of Bihor, 417273
15	BH 2980	SC Cîmpaneii Prest SRL	Mierlău, County of Bihor, 417277
16	BT 342	SC Indagrovet SRL	Coţuşca, County of Botosani, 717090
17	BT 240	SC Geny Com SRL	Vf. Câmpului, County of Botosani, 717450
18	BT 205	SC Cicos SRL	George Enescu, County of Botosani, 717170
19	BR 215	S.C. Android Trading SRL	Maxineni, County of Braila, 817090
20	BZ 0627	SC Ianis Cos Lact SRL	C.A. Rosetti, County of Buzau, 127120
21	BZ 0298	SC Camen Tas SRL	Smeeni, County of Buzau, 127595
22	CJ 4185	SC Bonas Import Export SRL	Dezmir, County of Cluj, 407039
23	CV 56	SC Milk COM SRL	Saramas, County of Covasna, 527012

24	CV 690	SC Mark SRL	Brates, County of Covasna, 527050
25	CV 234	SC Zugo SRL	Belin, County of Covasna, 527030
26	HR 383	S.C. Lactate Harghita SA	Cristuru Secuiesc, County of Harghita, 535400
27	HR 70	S.C. Primulact SRL	Miercurea Ciuc, County of Harghita, 530242
28	NT 607	S.C. D. A Secuieni	Secuieni, County of Neamt, 617405
29	OT 2836	SC Bourella Maris SRL	Babiciu, County of Olt, 237015
30	PH 6448	SC Rusara Prodcom SRL	Valea Calugareasca, County of Prahova, 107620
31	PH 212	S.C. Vitoro SRL	Ploiesti, County of Prahova, 100537
32	PH 6067	S.C. Zoe Gab SRL	Fulga, County of Prahova, 107260
33	SJ 52	SC Sanolact	Maeriste, County of Salaj, 457235
34	SV 4162	SC Malinul SRL	Malini, County of Suceava, 727350
35	SV 5355	SC Lacto Zaharia	Frumosu, County of Suceava, 727260
36	SV 6394	SC Martin's European Food Products Comimpex SRL	Bosanci, County of Suceava, 727045
37	TL 1328	SC Izacos Lact SRL	Topolog, County of Tulcea, 827220
38	VN 35	SC Monaco SRL	Vrâncioaia, County of Vrancea, 627445
39	AG 6	SC Bradet SRL	Bradulet, County of Arges, 117145
40	L 57	SC Hochland Romania SRL	Sovata, County of Mures, 545500
41	AG 4	S.C. Dincudana SRL	Bradu, County of Arges, 117148
42	BH 1705	SC Dorlact SRL	Beznea, County of Bihor, 417081
43	CS 116	SC Fabrica de Produse Lactate	Oravita, County of Caras Severin, 325600
44	NT 900	S.C. Complex Agroalimentar SRL	Bicaz, County of Neamt, 615100
45	TL 965	SC Mineri SRL	Mineri, County of Tulcea, 827211
46	CJ 41	SC Kazal SRL	Dej, County of Cluj, 405200
47	L 40	SC Napolact SA	Huedin, County of Cluj, 405400
48	SM 3876	S.C. Schwaben Molkerei	Carei, County of Satu Mare, 445100

HOOFDSTUK II

Lijst van melkverwerkingsinrichtingen die aan de structurele voorschriften van de Gemeenschap voldoen en melk die wel respectievelijk niet aan de voorschriften voldoet, mogen ontvangen en verwerken met aparte productielijnen

1	AB 3508	SC Unichim Romania SRL	Unirea, County of Alba, 517785
2	L 81	SC Raraul SA	Campulung Moldovenesc, County of Suceava, 725100
3	AG 5	S.C. Lactag SA Fabrica Costesti	Costesti, County of Arges, 115200
4	BC 6100	SC Depcoinf MBD SRL	Targu Trotus, County of Bacau, 607630
5	BT 60	SC Five Continents Group SRL	Rachiti, County of Botosani, 717310
6	BR 65	S.C. Brailact SRL	Braila, County of Braila, 810224
7	L 35	S.C.Danone PDPA Romania SRL	Bucuresti, 032451
8	CT 30	SC Niculescu Prod SRL	Cumpana, County of Constanta, 907105
9	CT 15	SC Nic Costi Trade SRL	Dorobantu, County Constanta, 907211
10	L 9	SC Covalact SA	Sfantu Gheorghe, County of Covasna, 520076
11	L 22	SC Dorna Lactate SA	Dorna Candrenilor — Floreni, County of Suceava, 727190
12	L 53	S.C. Friesland România SA	Carei, County of Satu Mare, 445100
13	TR 78	SC Interagro SRL	Zimnicea, County of Teleorman, 145400
14	VS 2196	SC Ilvas SA	Vaslui, County of Vaslui, 730040
15	SV 001	SC La Dorna Agri SA	Dorna Candreni, County of Suceava, 727190
16	SV 6352	SC La Dorna Chesse SA	Dorna Arini, County of Suceava, 727200
17	BH 5206	SC Prolacta SRL	Copacel, County of Bihor, 417205
18	BZ 0098	SC Meridian Agroind	Ramnicu Sarat, County of Buzau, 125300
19	CT 299	SC Nascu SRL	Indepenta, County of Constanta, 907145
20	CT 294	SC Suflaria Import Export SRL	Cheia, County of Constanta, 907277
21	MM 4758	SC Milk-Humana SRL	Baia Mare, County of Maramures, 430306
22	MM 521	SC Oblaza SRL	Birsana, County of Maramures, 437035
23	MM 725	SC Avi Seb Impex SRL	Tirgu Lapus, County of Maramures, 435600
24	TL 855	SC Deltalact SA	Tulcea, County of Tulcea, 820009